



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO MINH DUANG
Last Middle First

Current Address 1970 Lac Long Quan Q. Tan Binh Ho Chi Minh City
Date of Birth 1946 Place of Birth Binh Thien

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/25 1975 To 11/08th 1983

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOC. P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 12-04-1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LE THI THU CUC	12 - 25 - 1970	wife
HO LAN TRIEU	4 - 2 - 1967	son
HO TRIEU THUY	1969	
HO PHU SA	1970	
HO TRUONG VU	1972	
HO CAT SUONG	1973	
HO LE QUAN	1974	
HO THI LE HANG	1962	

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

QUESTIONNAIRE for ex-political Prisoner in Viet nam

I. Basic information on applicant in Viet nam :

1. Full name of ex-political Prisoner: Hồ Minh Dũng
2. Date and place of birth: ngày 06. 6. 1946
Bãi làng Châu Lâm bô, huyện Hương phước, Thừa thiên.
3. Position, rank before April 1975:
- Trưởng ban dịch vụ phòng Tâm lý chiến Sư đoàn 1 bộ binh
Kiểm phục trách chương trình Phát thanh, Phát hình
Quân đội Sư đoàn 1 BB. - Cấp bậc: Đại úy.
Số quân: 66/206.001.
4. Month, Date, Year arrested: 23. 6. 1975
5. Month, Date, year out of camp: 30. 11. 1983.
6. Present mailing address: 1790 Lạc Long Quân, Quận Tân
binh - Thành phố Hồ chí Minh - V.Nam
7. Current address: 1790 Lạc Long quân, quận Tân binh, Thành
phố Hồ chí Minh. Việt nam.
8. Training: Tốt nghiệp khóa 23 Sĩ quan Thuế Đức.

II. List full name, date of birth and Place of birth of ex-political Prisoner and Relatives.

<u>NO</u>	<u>Full name</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>Relationship</u>
1	Hồ Viên	60 tuổi	Thừa thiên	Anh ruột
2	Hồ Quyết	56 -	nt	nt
3	Hồ Cước	50 -	nt	nt
4	Hồ Thị Cam	54 -	nt	chị ruột
5	Hồ Thị Chua	52 -	nt	chị ruột.

A. Relatives To Accompany with Political Prisoner To be consisted for US Country :

<u>NO</u>	<u>Full name</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>sex</u>	<u>Relationship</u>
1	Lê Thị Thu Cúc	25.12. 1950	Thừa thiên	gái	V8
2	Hồ Lâm Thiên	02. 4. 1967	Thừa thiên	trai	con
3	Hồ Trần Thủy	28. 8. 1969	Thừa thiên	trai	con
4	Hồ Phú Sa	06. 01. 1970	nt	gái	con
5	Hồ Trường Vũ	28. 8. 1972	nt	gái	con
6	Hồ Cát Siông	10. 6. 1973	nt	gái	con
7	Hồ Lê Quan	08. 8. 1974	nt	trai	con
8	Hồ Thị Lệ Hằng	06. 7. 1962	nt	gái	cháu ruột (con nuôi)

B. Complet Family Listing (Living - dead) of Ex political Prisoner:

- 1/ Father: Hồ Tuy (Dead)
- 2/ Mother: Bùi Thị Bảy (Dead)
- 3/ Former sponsor:
- 4/ Sponsor: Võ Văn Trí (địa chỉ ở mức III).
- 5/ children: đã khai ở trên.

III RELATIVES outside Vietnam:

A. Closed Relatives in The US:

<u>Full name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Address</u>
1/ Võ Văn Trí	Trưởng khối chiến tranh chính trị SĐLBB. Đoàn vi trưởng trực tiếp - đã nhận đồ đầu.	
2/ Công Ngọc Khuê	Vụ đồ đầu (công giáo) của Võ tôi.	

B. Closed Relatives in The other foreign:

<u>Full name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Address</u>
1/ Xuân Công	Vụ đồ đầu của con gái tôi.	

IV - HAVE you submitted The application for family reunification until now: NO

- These application have replied from Bangkok ODP relative to the ODP for Vietnam: NO

V Comment remarks:

- 1/ - Năm 1984 tôi đã gửi đơn xin cứu xét chuyển từ ODP qua Hoa Kỳ nhờ Ông Võ Văn Trí gửi. Tháng 6 và Tháng 7 tôi đã gửi thêm 2 cái qua Thái Lan. Đến nay tôi vẫn chưa nhận được giấy tờ nào liên quan đến chuyển từ.
- 2/ Ngoài sự quan tôi là 1 nhà văn, trước năm 1975 tôi đã công tác với tạp chí Văn, Văn học, Báo Khoa, chữ Văn, Khởi Hành, Thời tạp vụ... và các báo Quân đội (bút hiệu: Hồ Minh Dũng, Hồ Ngủ Trầm).

Saigon, ngày 19.7.1988

Minh Dũng

Hồ Minh Dũng

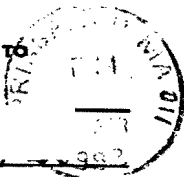
Đính kèm: 1 ảnh 4x6.

- giấy ra trại

- Báo Sao hồ châu.

AFTER FIVE DAYS RETURN TO

Lac van Truona



SPFLD, MA

01109
ZIP CODE



Hồ miếu Dưng - lại -
xin hoàn thư lại -

To: Mrs. Khuc Minh Tho

P.O. Box 5435 Arlington

Arlington, VA 22205-0635

Ấn báo số
đã gởi hồi từ năm 1976
ngày 6/13/76 -

APR 10 1992

VN, ngày 20.3.1992

Kính Thăm Bà,

Tôi tên là Hồ Minh Dũng hiện ở tại 1790 Lạc Long quân, phường 10, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, VN.
Nay tôi viết thư này gửi kèm theo thư ^{cho} một người bạn hiện đang ở Hoa Kỳ để nhờ bạn tôi gửi đến Bà. Trước hết tôi gửi lời thăm và chúc sức khỏe Bà và quý quyền. Sau kính nhờ Bà gửi tôi một bức.

Nguyên trước đây, khoảng năm 1989, tôi có gửi qua Bà một hồ sơ thuộc diện HC để nhờ Bà quý đỡ. Nay tôi đã được (VN) lên danh sách HC 20. Năm 1975 tôi từ Sư đoàn LBB Huế di tản vào Saigon nên toàn bộ giấy tờ hồ sơ và liên quan đến chế độ cũ đều thất lạc, tôi chỉ còn 1 tấm ảnh duy nhất (cỡ 4x6 mặc quân phục, đeo lon Trung úy) đã gửi cho Bà cùng với hồ sơ trước đây. Về sau này phải đoàn Mỹ phong vấn thường bắt vớ giấy tờ, hình ảnh liên quan đến quân đội. Vì thế, tôi viết thư này kính xin Bà vui lòng cho tôi xin lại tấm ảnh đi sau này chứng minh.

Xin bà gửi tấm ảnh đến địa chỉ bạn tôi:

LAC VAN TRUONG

SPFLd, MA 01109

Bạn tôi sẽ gửi cho tôi.

USA

Sau thư, tôi chân thành cảm ơn Bà và cầu chúc Bà gặp mọi sự may mắn, hạnh phúc.

Kính thư

Minh Dũng

From: Hồ Minh Dũng
1790 Lạc Long Quân - Tân
binh - Thp Hồ Chí Minh
VIỆT NAM



To: Bà Vũ Minh Thà

TEL (703) 560.0058

Po. BOX 5435. ARLington

VIRGINIA 22205-0035

USA



PAR AVION VIA AIR MAIL

VIA AIR MAIL

Saigon, ngày 19.7.1988

Kính Thăm Cô

Tôi là Hồ Minh Dũng, Sĩ quan VNCH, đã cải tạo về nay có chứng trình chính phủ Hoa Kỳ và U.Nam cho những người thuộc diện này được phép qua định cư tại Hoa Kỳ. Tôi đã gửi ba đơn xin theo chương trình ODP những đơn này vẫn chưa được ^{nhận} bất cứ một giấy tờ nào có liên quan.

Nhân dịp có người bạn thân ở Việt Nam (anh Ngọc ở Chỗ Cây Cỏ), cho biết cô là người đã từng quan tâm giúp đỡ cho một số người trong phạm vi này đã có kết quả đem lại sự vui mừng và tin tưởng cho nhiều người. Vì thế, hôm nay tôi gửi thư này kính thăm cô và mong cô xem tôi như một người thân thuộc còn ở quê nhà, mong cô giúp cho tôi (gặp) hai điều sau đây:

1/ Xin cô giúp cho tôi đơn Keri theo đây đến cơ quan của chương trình ODP. Và cho tôi được có giấy tờ liên quan (như LOI v.v)

2/ Cầu phiền cô chuyển giúp cho tôi cái thư trình Keri đến Hội Văn Chữ Việt Nam ở Hải ngoại (hay ở Hoa Kỳ). Nếu không có địa chỉ của Hội này thì xin cô gửi cho nhà Văn Du Tử Lê, Võ Phấn, Mai Thảo, Viên Linh v.v, tại tòa soạn của báo nào đó ở Hoa Kỳ do các nhà Văn

ây làm chủ bút hay công tác, nhờ các nhà
Văn ấy tìm cách giúp đỡ vì nước đây như
nhà Văn ấy cũng đã hết rồi.

Biết cô rất bận công việc, nhờ cô
quả thật là phiền lòng cô, nhưng mong
cô vì số phận tôi và gia đình mà
lòng tình thông cảm, cho tôi và vợ
con được có tia hy vọng và tin tưởng.

Sau thư, tôi thành kính cầu chúc
cô và quý quyền được mọi sự may mắn
và hạnh phúc.

Trân trọng Cảm ơn Cô.

Minh Đức

Hồ Minh Đức.

Địa chỉ:

Hồ Minh Đức

1790 Lạc Long Quân

Quận Tân Bình

TP Hồ Chí Minh

Việt Nam



QUESTIONNAIRE for ex-political Prisoner in Viet nam

Information on applicant in Viet nam :

1. Full name of ex-political Prisoner: Hồ Minh Dũng
2. Date and place of birth: ngày 06. 6. 1946
Bãi làng, Thanh Lâm bộ, huyện Hương phú, Thừa thiên.
3. Position, rank, before April 1975:
- Trưởng ban Dịch vụ phòng Tâm lý chiến Sư đoàn 1 bộ binh
Kiểm duyệt các chương trình Phát thanh, Phát hình
Quân đội Sư đoàn 1 BB. - Cấp bậc: Đại úy.
Số quân: 66/206.001
4. Month, Date, Year arrested: 23. 6. 1975
5. Month, Date, year out of camp: 30. 11. 1983.
6. Present mailing address: 1790 Lạc Long Quân, Quận Tân
binh - Thành phố Hồ chí Minh - V. Nam
7. Current address: 1790, Lạc Long quân, quận Tân binh, Thành
phố Hồ chí Minh. Việt nam.
8. Training: Tốt nghiệp khóa 23 Sĩ quan Thủ Đức.

II. List full name, date of birth and Place of birth of ex-political Prisoner and Relatives.

<u>NO</u>	<u>Full name</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>Relationship</u>
1	Hồ Viên	60 tuổi	Thừa thiên	Anh ruột
2	Hồ Quyết	56	nt	nt
3	Hồ Cuộc	50	nt	nt
4	Hồ Thị Cam	54	nt	chị ruột
5	Hồ Thị Chua	52	nt	chị ruột.

A. Relatives To Accompany with Political Prisoner To be consisted for US country :

<u>NO</u>	<u>Full name</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>sex</u>	<u>Relationship</u>
1	Lê Thị Thu Cúc	25. 12. 1950	Thừa thiên	gái	Vợ
2	Hồ Lâm Triều	02. 4. 1967	Thừa thiên	trai	Con
3	Hồ Triều Thủy	28. 8. 1969	Thừa thiên	trai	Con
4	Hồ Phú Sa	06. 01. 1970	nt	gái	Con
5	Hồ Trường Vũ	28. 8. 1972	nt	gái	Con
6	Hồ Cát Sương	10. 6. 1973	nt	gái	Con
7	Hồ Lê Quan	08. 8. 1974	nt	trai	Con
8	Hồ Thị Lệ Hằng	06. 7. 1962	nt	gái	cháu ruột

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2565 ngày 27 tháng 11

năm 1972

Trại 173

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 112 CRT

0 0 1 6 7 5 Q 1 2 6

SHSLD

CÔNG AN T. HỒ CHÍ MINH

ĐÃ TRẢ

Số 1763

Ngày 8 tháng 12 năm 1983

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thủ lệnh án văn, quyết định tha số 106/20 ngày 14 tháng 11 năm 1983

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh ĐO MINH DŨNG

Sinh năm 19 4

Các tên gọi khác

Nơi sinh Bình trị thiên

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

1750 Đường Lạc Long Quân, Tân Bình, TP/ HCM

Cán tại Đại úy phụ trách văn nghệ phát thanh sư đoàn 1

Bị bắt ngày 25/06/1975 Án phạt TTQT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 1750 Đường Lạc Long Quân, Tân Bình, TP/ HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

CHỨNG NHÂN GIỐNG Y BẢN CHÁNH

XUẤT ĐO MINH DŨNG

Ngày 12 tháng 12 năm 1983

UBND PHƯỜNG 20

THỦ KÝ



Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Phường Tân Bình

Trước ngày 05 tháng 12 năm 19 83

Lưu trữ gốc ở phải

Của Hồ Minh Dũng

Đang báo số _____

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Minh Dũng

Hồ Minh Dũng



Ngày 11 tháng 12 năm 19 83

Chức vụ

Trình Văn Thích

Việt nam, ngày 19.7.1988

Kính gửi: Hội Văn Bút Việt nam ở Hải ngoại.

Bôi tên là: Hồ Minh Dũng. Sinh ngày 06.6.1946.
Tại Chùa Thiên. Hiện ở tại 1790 Lạc Long Quân,
Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt nam.
Cấp bậc Quân đội cũ: Đại úy. Chức vụ: Trưởng ban
Địch Vân Sư đoàn 1 bộ binh kiêm phụ trách Chiồng
trình Phát Thanh, tuyên hình Sư đoàn 1 BB. Đi Cải
tạo ngày 23.6.1975. Ra khỏi trại ngày 30.11.1983.

Trong năm 1975, tôi đã từng công tác trên các
tạp chí ở Sài Gòn như Văn, Văn học, Chinh Văn, Bách
Khoa, Đất nước, Khởi hành, Thời tập vv.. và các báo
chí Quân đội. (bút hiệu Hồ Minh Dũng, Hồ Nghi Triển)

Trong cuốn sách "Những tên Biệt kích cầm bút
Thời Mỹ nguy" của Lê Phụng do nhà Hội nhà
Văn Giải phóng Thành phố HCM xuất bản năm 1976
đã lên án màu mẽ đêch đàng tôi cùng với nhiều
nhà Văn khác.

Nhân dịp chuẩn bị Hoa Kỳ cho những người ở trong
trại Cải tạo ra được qua đêch cũ tại Hoa Kỳ. Tôi
lắm đôn này thỉnh cầu quý Hội can thiệp và
bảo lãnh cho tôi được may mắn theo ước nguyện.

Bôi đã làm đôn gửi qua cơ quan của Chương trình
ODP theo thủ tục n'quan cải tạo về và vẫn chưa
được nhận giấy tờ gì có liên quan. Nếu được
Quý Hội quan tâm gửi thêm cho tôi một giấy
bảo lãnh thì hồ sơ tôi hy vọng sẽ được cứu
xét.

Bôi xin thành kính cảm ơn và cầu chúc
các anh, các chị trong Hội được mọi sự bình an.

Địa chỉ chương trình ODP.

131 Soi Tien Siang
Sathorn Tai Road
Bangkok Thailand 10120.



Hồ Minh Dũng.

Taibút:

Nhân dịp này, xin nhờ quý Hội cho tôi gửi lời thăm Bác Võ
Phiến, Mai Thảo, anh Du Tử Lê, Viên Linh, Thái Tú Hạp và
chị Minh Đức Hoài Trinh v.v.

Me Dĩnh Dũ

Hồ Minh Dũ

Địa chỉ của tôi:

Hồ Minh Dũ

1790 Lạc Long Quân

Quận Tân Bình

TP. Hồ Chí Minh

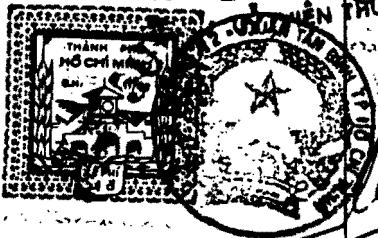
Việt Nam.

Rất mong sớm nhận được
phức tạp kết quả.

MẪU NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

STT thứ tự	Họ và Tên	Quê ở vết 28	Nam hạng H	Ngày Rằm năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký hộ thường trú	Ngày tháng năm ở nơi chuyển đi	Phụ đang
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	Lê Thị Thu Cúc	Quê ở	Nữ	25/12/1950	02/05/0939	Đầu bán	01/10/76		
2	Trần Văn Bội	Quê ở	Nam	2/4/1967	022.020653		01/10/76		
3	Trần Văn Bội	"	Nam	28/8/1969	022.020679	Học sinh	"		
4	Trần Văn Bội	"	Nữ	05/1/1970	022.35277	"	"		
5	Trần Văn Bội	"	Nữ	28/8/1971		"	"		
6	Trần Văn Bội	"	Nữ	10/6/1973		"	"		
7	Trần Văn Bội	"	Nam	08/8/1974		"	"		
8	Trần Văn Bội	Quê ở	Nữ	06/7/1962	0220.20652	Đầu tư máy là	"		
(9)	Trần Văn Bội	Quê ở	Nam	1946	022352738		21/5/1986		

SỞ
 CHUNG NHIỆM ĐOÀN CHANH
 XUẤT TRUYỀN
 Ngày tháng năm
 UBND PHƯỜNG 28



Nguyễn Văn Bội
 Nguyễn Văn Bội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỌ TÊN TƯỚNG TRÚ

TRẦN ĐẾ LỘ CẨM MINH

Số... 211537... CH

Họ và tên chủ hộ: Lê Thị Thu Cúc

Ấp, ngõ, số nhà: 1790

Phường, đường phố: Phước Long Quận

Khu, phường: Khu một hai

Huyện, quận: Cần Thơ

Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Trưởng công an: Cần Thơ

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Số NK 3.....



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

Date: APR 19 1989

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

Re: HO MINH DUNG

Date of Birth: 1946

IV #: Need IV# and LOI#

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

TIME IN RE-ED. 8 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

NOTE: - This applicant has been sponsored by
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above.

C O N T R O L

☐ Card
☐ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☒ Form "D"
☒ ODP/Date 4-19-89
☐ Membership; Letter